



**Simplicité
nécessaire**

Page 3

Mylène Roy

**À deux mains
dans la création**

Page 4

Véronique Lacroix

La Presse

CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | LUNDI 5 MAI 2003

Cirrus lance une offensive dans le cinéma

HUGO DUMAS

LA MAISON de production Cirrus, bien connue en télévision pour ses émissions léchées comme *La Vie la vie*, s'attaque au monde du cinéma en menant de front au moins six importants projets de films, dont les nouvelles oeuvres signées par les réalisateurs Jean-Marc Vallée et Alain DesRochers.

Le prochain film d'Alain DesRochers, qui a réalisé la comédie dramatique *La Bouteille* en 2000, a été coiffé du titre *Adieu Max*. Selon Pierre Even, responsable des longs métrages chez Cirrus, il s'agira d'une « tragédie comique ». « *Adieu Max* sera un film d'action avec des thèmes contemporains, comme le trafic d'organes et le système de santé défaillant, mais dans un format qui va attirer les spectateurs », explique-t-il.

Dans ce film à gros budget, le personnage principal, dont la conjointe est sur le point de mourir, doit se battre contre un système de santé déficient et il est prêt à tout pour arracher sa copine à la mort. Les rôles d'*Adieu Max* n'ont toujours pas été attribués, le film étant toujours en développement. Le scénario est de Benoît Guichard, celui qui avait écrit *La Bouteille* avec Alain DesRochers.

Cirrus planche également sur un mélange de *road movie* et de thriller qui s'appelle *18 Roues*. Un film de genre, explique Pierre Even, un ancien de Téléfilm Canada. *18 Roues* raconte l'histoire d'Évelyne, une jeune femme dans la fin vingtaine qui est poursuivie par des bandits et qui trouvera refuge dans le véhicule d'un camionneur. Filmé sur les routes du Québec, *18 Roues* mettra l'accent sur la rencontre entre ces deux personnages, qui n'ont rien en commun au départ.

À l'origine, le film et le personnage principal de *18 Roues* devaient s'appeler Monica, mais ils ont été changés afin d'éviter la confusion avec l'adaptation cinématographique de *Monica-la-Mitraille* de Cité Américaine. Le scénario de *18 Roues* a été imaginé par l'homme de théâtre Michel Monty, qui a récemment signé la mise en scène de *La Société des loisirs* au Théâtre La Licorne. Le réalisateur n'a pas encore été trouvé.

Par ailleurs, Cirrus détient les droits du roman *J'ai épousé une poupée gonflable*, de Louis Thomas Pelletier. Le livre, publié aux Intouchables l'an dernier, met en scène Francis, enquêteur dans une compagnie d'assurances, qui se fait larguer par sa blonde, Geneviève. Francis est obsédé par Geneviève jusqu'au jour où il rencontre la femme idéale... une poupée gonflable répandant au doux nom de Sheila. On comprendra ici qu'il s'agit d'une comédie.

Dans *Tricoté serré*, un film adapté d'une pièce de théâtre de Michel Duchesne, on suivra les péripéties de la famille Gauthier (frères, soeurs, parents, belle-famille et même la maîtresse) dont plusieurs membres se retrouvent, pour deux jours, dans un chalet d'été à Charlevoix. Ils s'y diront les pires choses.

« Ce sera une comédie grand public, qui va faire rire et réfléchir. Les gens y reconnaîtront assurément un oncle ou une tante de leur propre famille », note Pierre Even. Le projet *Tricoté serré* est bien avancé, le tournage doit débuter l'été prochain et c'est l'auteur de la pièce, Michel Duchesne, qui réalisera le film.

Côté anglophone, Cirrus prépare *Modern Love*, une comédie romantique qui explorera les relations de couple de jeunes adultes dans la fin de la vingtaine, ou au début de la trentaine. Un peu de *La Vie la vie*, un peu d'*Eldorado*, mais quelque chose de complètement original, nous dit-on.

Enfin, un des gros morceaux de Cirrus est le nouveau film de Jean-Marc Vallée (*Liste noire*), qui a été baptisé *C.R.A.Z.Y.* et dont le rôle principal a été confié à Michel Côté. L'action du long métrage a été plantée dans le Québec des années 60 et 70. Michel Côté incarnera le père de cinq garçons un peu fous, Christian, Richard, André, Zachary et Yan, dont les premières lettres des prénoms forment le titre du film.

Le budget de *C.R.A.Z.Y.* atteindra 7 millions et son tournage doit s'amorcer à l'automne.



Photo ROBERT MAILLOUX, archives La Presse ©

Le réalisateur Alain DesRochers.



Photo MICHEL GRAVEL, La Presse ©

Marie-Claude Lavallée est une personne complexe, habitée de nombreuses facettes.

MARIE-CLAUDE LAVALLÉE

Entrée sur l'âme humaine

SYLVIE ST-JACQUES
collaboration spéciale

Au petit écran, Marie-Claude Lavallée transmet l'image de l'animatrice impeccable et chaleureuse qui, de son ton posé et serein, évoque sagesse et réflexions songées.

Dans la vie, elle affiche le même sourire bienveillant, un regard enjoué, mais aussi une vivacité qui tranche avec la force tranquille que lui confère son rôle de présentatrice de nouvelles. Touche-à-tout, l'animatrice d'*Entrée des artistes* et lectrice de *L'Heure du midi* et du *Journal RDI* de 17 h s'intéresse d'abord à ce qui motive les gens à se lever le matin. L'âme humaine, autrement dit.

Grande, blonde, élancée, l'air espiègle, Marie-Claude Lavallée ressemble à une éternelle gamine. Dotée d'une vigueur et d'un enthousiasme contagieux, on lui découvre un côté intuitif qui contrebalance le côté rigoureux et sérieux de sa personnalité de spécialiste de l'information. Qu'on se le tienne pour dit : Marie-Claude Lavallée est une personne complexe, aux nombreuses facettes.

Celle qui s'est surtout fait connaître du grand public par le *Montréal ce soir* n'a plus à faire la preuve de ses qualités de journaliste et d'intervieweuse. En 1995, lorsqu'elle a fait le saut comme animatrice d'*Entrée des artistes*, certains trouvaient étonnant ce changement de cap si radical.

D'entrée de jeu, une clarification s'impose : *Entrée des artistes*, n'est pas une tribune pour ceux qui veulent faire la promotion de leur livre, de leur album ou de leur film. À ce propos, Marie-Claude La-

vallée ne tarde pas à mettre les pendules à l'heure. « Ce ne sont pas des entrevues culturelles, mais bien des portraits d'individus. C'est l'âme humaine qui m'intéresse avant toute chose, précise-t-elle, en parlant de l'émission qui terminera sa huitième saison en juillet prochain. Si un jour, on décidait d'inviter des politiciens plutôt que des artistes, la formule serait la même. Dans mes entrevues, je cherche avant tout à comprendre le moteur des gens, à saisir ce qui leur donne envie de se lever le matin. »

Passionnée de l'Italie

C'est accompagnée de sa minuscule chienne Joia que Marie-Claude Lavallée s'est présentée au restaurant du centre-ville où elle avait donné rendez-vous à *La Presse*. « Joia signifie « joie » en italien », s'empresse de préciser celle qui entretient une passion insatiable pour l'Italie, pays où elle irait volontiers passer ses vieux jours.

« Depuis huit ans, je passe toutes mes vacances en Italie. Tout m'y attire : la nourriture, la langue, l'art de vivre, leur façon de se coucher tard, de manger tard, de faire tout ce qu'on n'est pas supposé faire en ayant quand même l'air en santé et l'air d'aimer la vie. Parfois, je me dis qu'il faudrait bien que je voyage ailleurs dans le monde. Mais bon, j'imagine que ce n'est peut-être pas vilain de devenir spécialiste d'un endroit. À Rome, je n'ai pas besoin de carte pour me promener. Je m'y retrouve aussi facilement qu'à Montréal. C'est un pays qui me fait plaisir. »

Son histoire d'amour avec la patrie de Fellini l'a même motivée à se mettre à l'étude de l'italien. « Lorsque j'étais à Ot-

tawa et que j'animais l'émission du matin, j'avais peu de temps pour ma vie sociale, puisque je devais me lever à 3 h du matin. C'est à ce moment que j'ai commencé à étudier l'italien, pour le plaisir. Cette attirance me vient peut-être de mes racines musicales... »

Artiste dans un corps d'animatrice

Avant de plonger dans le journalisme, Marie-Claude Lavallée, originaire de Québec, se préparait plutôt à une carrière de musicienne. Ses propres antécédents musicaux ne sont probablement pas étrangers à son aisance lors des tête-à-tête intimistes d'*Entrée des artistes*. Après avoir étudié

le piano, le hautbois et le chant pendant ses années de cégep et d'université, elle interrompt son parcours musical à l'âge de 19 ans, le temps d'une pause d'un an. « Pour faire plaisir à mon père, qui ne voulait pas que je reste à la maison à ne rien faire, je me suis inscrite à un cours d'annonceur. Mais dans ma tête, je n'y allais certainement pas pour en faire un métier. »

Le destin en a voulu autrement. À l'issue de cette formation, Marie-Claude Lavallée décide qu'elle veut devenir réalisatrice et part étudier le journalisme à Toronto. Radio-Canada ne tardera pas à lui donner sa chance.

« C'est l'âme humaine qui m'intéresse avant toute chose. »

Voir MARIE-CLAUDE LAVALLÉE en C3

Clavardage

aujourd'hui lundi à 12 h 30

cyberpresse.ca

avec Webcam

cyberpresse.ca/clavardage



Marie Allard

L'échec des garçons: un syndrome sévère?

L'empire contre-attaque



ALEXANDRE VIGNEAULT
POP-ROCK

Chacun tente de combattre le partage frauduleux de fichiers musicaux à sa manière. En avril, quelques jours avant la sortie de son nouveau disque, Madonna avait pris les devants en lançant elle-même ses nouvelles chansons sur le réseau KaZaA. Une fois le téléchargement terminé, le pirate découvrait qu'il s'était fait avoir. Les fichiers ne contenaient pas de musique, mais plutôt des messages où Madonna riait ou narguait les internautes !

Même si la distribution massive de fichiers « vides » pourrait être une façon de décourager les utilisateurs des systèmes P2P (peer to peer ou particulier à particulier), elle demeurera sans doute insuffisante. La Recording Industry Association of America (RIAA), la puissante organisation qui défend les intérêts des gros acteurs de l'industrie du disque, n'a cependant pas envie de jouer ce jeu-là. Elle n'a pas le sens de l'humour de Madonna et, surtout, pas de temps à perdre. Contrairement à ce qu'affirmait il y a quelques mois son ancienne présidente, Hillary Rosem, la RIAA semble même prête à se lancer dans une chasse aux sorcières.

Des adeptes de KaZaA, Grokster, Morpheus et des autres principaux systèmes d'échanges de fichiers reçoivent depuis quelques jours des messages visant à les intimider. La mise en garde adopte un ton direct où la menace est à peine voilée : « Ne volez pas la musique, vous risquez des poursuites judiciaires. » Officiellement, c'est une campagne de sensibilisation, voire d'éducation. Mais après avoir encaissé un dur coup la semaine dernière (un juge du district de Los Angeles a débouté des représentants des majors du cinéma et de la musique qui demandaient la fermeture des sites Grokster et Morpheus), la RIAA pourrait être tentée de mettre sa menace à exécution.

Toujours la semaine dernière, l'Association a réglé quatre cas indiquant son intention de se montrer plus sévère. Des poursuites intentées contre quatre étudiants accusés d'administrer des systèmes d'échanges de fichiers musicaux contenant des milliers de chansons se sont soldées par des amendes salées. Chacun d'entre eux devra payer entre 12 000 \$ et 17 500 \$. La RIAA juge que les sommes ne sont pas trop élevées et espère que ces cas serviront d'exemple.

Très active sur le plan juridique, la RIAA tente de contraindre un fournisseur d'accès Internet à transmettre des renseignements personnels sur ses utilisateurs les plus assidus de services P2P, ce qui ouvrirait la voie à des poursuites contre des individus. La bataille ne fait que commencer et, selon le ma-



Photo DENIS COURVILLE, Archives La Presse ©

Les Français seraient-ils en train de craquer pour Claire Pelletier ?

gazine *Variety*, l'administration Bush mettrait de la pression pour aider les géants du divertissement. L'attitude de la RIAA inspirerait-elle l'ADISQ qui songe elle aussi à une campagne de sensibilisation ?

Claire Pelletier au Zénith

APRÈS LE Québec, la France semble vou-

loir se laisser envouter par la voix de Claire Pelletier. Moins d'un mois après la sortie de son album enregistré en concert au Saint-Denis et ses premières prestations parisiennes (elle a fait trois soirs à l'Européen, en avril), elle poursuit l'opération charme en sol français. Elle assurera la première partie de deux concerts du groupe corse I Muvrini au Zénith ce week-end, les 9 et 10 mai.

CETTE SEMAINE

Sur disque

- > Blur : *Think Thank*
- > Gabrielle Destroismaisons : *Suivre l'étoile*
- > Goldfrapp : *Black Cherry*
- > Gino Vanelli : *Canto*
- > Matrix Reloaded : bande originale
- > Polémil Bazar : *Chants de mines*

Sur scène

- > Éric Lapointe : jeudi au Métropolis
- > Stephen Faulkner : jeudi au Cabaret Music Hall
- > Tom Cochrane : vendredi au Spectrum
- > Richard Petit : vendredi au Café Campus
- > Martin Léon : vendredi et samedi au Cabaret Music Hall
- > Ginette Reno : vendredi, samedi et dimanche au Centre Bell
- > Anthrax et Motorhead : dimanche au Medley

Cirque juridique pour The Doors

RAY MANZAREK et Robbie Krieger, claviériste et guitariste originaux des Doors, doivent regretter d'avoir essayé de remettre leur ancien groupe sur les rails. Après quelques concerts l'automne dernier, les deux musiciens se retrouvent au coeur d'un véritable cirque juridique où tout le monde poursuit tout le monde. Prenez une grande respiration et ne perdez pas le fil : les parents de Jim Morrison veulent les empêcher d'utiliser le nom The Doors avec un nouveau chanteur (l'ex-Cult Ian Astbury, en l'occurrence), les parents de Pamela Courson (feu M^{me} Jim Morrison) prétendent qu'ils ont droit à la moitié des redevances attribuées au chanteur décédé en 1971, Stewart Copeland (ex-batteur des Police) accuse Krieger et Manzarek de bris de contrat puisqu'il devait remplacer John Densmore (batteur originale du groupe) qui, lui, poursuit ses anciens compères afin de les forcer à tourner sous le nom « les anciens membres des Doors ». Manzarek et Krieger ont bien sûr répliqué sur le terrain juridique en arguant que Densmore leur avait donné son accord. Pendant ce temps, Ian Astbury se demande ce qu'il est allé faire dans cette galère...

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Isabelle Massé

19:00 - 10 - JAMES BOND CONTRE DR. NO
Oui, encore. Un autre festival des aventures de l'agent 007. À ceux qui n'en auront jamais assez, sachez que Sean Connery lutte, ce soir, contre un méchant qui veut faire exploser des fusées spatiales américaines... entre deux baisers avec Ursula Andress.

20:00 - 10 - MA MAISON RONA
Pendant 10 semaines, deux familles rénovent chacune une maison unifamiliale avec un budget de 100 000 \$, sous l'oeil de Marie-Lise Pilote.

20:00 - ARTV - GRANDS SPECTACLES
Au nom du country, Patrick Norman, Laurence Jalbert, Bobby Hachey, Stephen Faulkner, Mara Tremblay et Pierre Bertrand ont leurs voix le temps d'un concert donné en 2002, dans le cadre des FrancoFolies de Montréal.

21:00 - 10 - 2 FRÈRES
Même en reprise, c'est du bon-bon! Cette semaine, Zac (Benoît Langlais) devient taxeur et sème la terreur à son école sans que sa mère y porte aucune attention.

21:00 - 17 - L'OEIL OUVERT
La cigarette? Ils sont un milliard sur la terre à en griller régulièrement une. Voyage dans la boucane des fumeurs.



Photothèque La Presse ©

Marie-Lise Pilote

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	
CANAUX	2 9	Ce soir				Cinéma / JAMES BOND CONTRE DR. NO (4) avec Sean Connery, Ursula Andress			Chroniques de l'étrange		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport		Christiane Charette...	
	4 7	Le TVA	Ultimatum	Les Gags	Fleurs et Jardins	Ma maison Rona (1/10)	2 Frères (3/8)	Le TVA		Le grand blond avec un show surnois / Élise Guilbault		Pub (23:32)		7	7	
	8 10	18 heures														
	15 17	Macaroni tout garni	Ramdam	Boston Public		1045, rue des Parlementaires	Cultivé et bien élevé	L'oeil ouvert / La Dernière Cigarette		Toute une vie / En quête de Romain Gary 1914-1980		Le Vrai Monde		8	8	
CTV	16 30	Grand Journal (17:00)	Flash / Garou, Gino Vannelli	Fun noir / Louise Portal	Faut le voir pour le croire	Cinéma / COEURS À LA DÉRIVE (6) avec Jaclyn Smith, Tim Matheson		Le Grand Journal		110%		Kama Sutra		5	5	
	35			Access H.	Drew Carey	8 Simple Rules	According for Dating my...	CSI: Crime Scene Investigation		CSI: Miami		CTV News		11	11	
	12	News		Wheel of...	Jeopardy									45	58	
	8															
TVA	CBC 6	CBC News: Canada Now		Hockey / Séries éliminatoires: Sénateurs - Flyers				The National		Hockey / Séries éliminatoires: Wild - Canucks		13	13			
	ABC 22	News	ABC News	Dharma &...	Will & Grace	...50th Anniversary Bloopers	The Practice / Dernière		News		Night. (23:35)		22	22		
	CBS 3	News	CBS News	E.T.	King of Queens	Yes, Dear	...Raymond	...Standing	CSI: Miami		Late... (23:35)		21	21		
	NBC 5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Fear Factor Special		Crossing Jordan		Tonight... (23:35)		18	23			
PBS	33	The Newshour	Bus. Report	Profile	Antiques Roadshow / Las Vegas		Ken Burns' American Stories				BBC World News		43	64		
	57	BBC News	Bus. Report	The Newshour									46	24		
	A&E	City Confidential / Greenwich	American Justice	Biography / Mary Martin		Inspector Morse / Service of all the Dead		Third Watch				73	39			
	ARTV	...Amériqie / Palettes	L'Écume des villes	FrancoFolies 2002 / La Grande Soirée country		La Naissance d'une messe		Viens voir les comédiens				31	31			
CÂBLE	BRV	Videos	Road to Avonlea	Steps	Resistance	Babette's...	Cinéma / THE WIZARD OF OZ (2) avec Judy Garland, Bert Lahr		Law & Order				72	34		
	CD	Contact Animal	Cascadeurs	Test de survie extrême		Biographies / Alan Alda		Boîtes noires / Défaillances		Cinéma / COLLÈGE... (5)		20	20			
	CS	...la croissance d'une PME	...anglais	In Focus	...en réseau	Physiologie et Vieillesse	Repères...	Le Monde des affaires		Physiologie et Vieillesse		47	26			
	DISC	Guinness World... (17:00)	Daily Planet	Wild Discovery		Monster Garage		Frontiers of Construction		Daily Planet		37	37			
CÂBLE	EV	Entrada	Vu d'en haut	...pratique	Vidéo Guide	Airport	...Debeur	...camping	Europe...		Aventuriers des îles oubliées		Ciel, ma géo	23	51	
	FC	Amanda Show	All that	...Stevens	Jett	Boy Meets...	Mentors	Cinéma / DEATHTRAP (4) avec M. Caine, C. Reeve		Your Big Break				67		
	FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	Boston Public		Mr. Personality		Everwood		That '70s Show	...Justice	36	46	
	GQ	Global News	National	Bob &...	E.T.			...Raymond	...Standing	Crossing Jordan		Global News	Sports	3	3	
CÂBLE	HI	L'Histoire à la une	Trouvailles... / Charlevoix	Bonanno: l'histoire...		Shogun		Cinéma / LE BAPTÊME DU FEU (5) avec J. Drury, S. Carlson				25	53			
	HIST	Hist. Bites	It Seems...	Tour of Duty	The Fifties / Road to the 60's		13 Seconds: The Kent State...		Houdini		12 O'Clock High		49	47		
	LIFE	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	...Homes	Fashion File	Extra	Matchmaker	Taking it off	Skin Deep	...Miracles	Birth Stories	Extra	...Homes	71	29	
	MMAX	Max Musique	Salut les amoureux!	Musicographie / D. Summer		Révélations / Sandra Bullock		Star...		Yanni		Musicographie / D. Summer		32	48	
CÂBLE	MP	Top5 Franco	Cimetière...	Infoplus	M. Net	Vidéo Clips		Cimetière...		Le Top 5...		Box Office	M. Net	...attaquent	30	30
	MTL	Esmeralda	That '70s Show	Zoom	Fear Factor Special		Mr. Personality		Indo-Mtl		Late... (23:35)		14	14		
	NW	BBC News	Bus. News	CBC News	Sports Jrnl	Hot Type	Fashion File	The National		The Passionate Eye		Hot Type	Fashion File	48	25	
	RDI	RDI Junior	Cap. Actions	Le Monde	Maisonneuve	Les Blanchisseurs du Jihad		Le Téléjournal/Le Point		Maisonneuve		Le Monde		Le Canada aujourd'hui	19	19
CÂBLE	RDS	Sports 30...	Sports 30	Hockey / Séries éliminatoires: Sénateurs - Flyers				Sports 30		Hockey / Séries éliminatoires: Wild - Canucks				33	33	
	S+	Sydney Fox l'aventurière	Brigade des mers	En quête de preuves		Les Experts		La Loi & l'Ordre: crimes...		Sexe à New York				24	52	
	SHOW	This Hour has 22 Minutes	Poltergeist	Cold Squad		Body and Soul		Queer as Folk		Cinéma / L'ESCORTE (5)				40	40	
	SPA	Outer Limits	Relic Hunter	Buffy the Vampire Slayer		Brimstone		Star Trek: Voyager		Outer Limits						32
CÂBLE	SPN	Hockeycentral	Sportsnetnews	NBA Basketball / Séries éliminatoires: Celtics - Nets				NBA Basketball / Séries éliminatoires: Lakers - Spurs				38	38			
	TFO	...théâtre	Volt	Panorama		Demain... l'espace		Cinéma / PILE OU FACE (3) avec P. Noiret, M. Serrault		Panorama						
	TLC	Home Savvy	Secrets of Forensic Science	Trauma - Life in the ER		Maternity Ward / Miracle...		Labor & Delivery		Trauma - Life in the ER				39	27	
	TSN	Off the Record	Sportscentre	Hockey / Canada - Russie				WWE Raw				Hockey / Stars - Mighty Ducks				28
CÂBLE	TTF	Laboratoire...	Sourire...	Sacré Andy!	Fred...	PorCité	Méga Bébés	Les Simpson	Henri, gang	South Park	La Clique	Les Simpson	Déchiquteurs	34	45	
	TV5	Des chiffres...	Journal FR2	Pyramide	Vie privée, vie publique / Frères et soeurs, amour et rivalité		Isabelle...		Le Journal		Bibliotheca		100 minutes pour convaincre	15	15	
	TVO	School Bus	CG Kids	A History of Britain		Studio 2		Inspector Morse		The March of Time		Imprint		Cinéma 2	74	56
	VIE	...en vedette	Les Copines	C'est ma vie		Maigrir...	Loi du retour	Coup de pouce télé	Décore ta vie		Métamorphose		...la cigogne	...médecine	35	44
CÂBLE	VOX	Vox Tribune	Souper de filles	Le Guide de l'auto		Micro.info et jeux vidéo		Tour de ville		Parole et Vie		Top 50		Traficomm-nuit	9	9
	VRAK	...galaxie	Radio Enfer	Jett Jackson	Une grenade	Dawson		Réel-TV		...galaxie				16	16	
	YTV	Spongebob	Justice...	Samurai...	Yu-Gi-Oh	Dragon Ball	Reboot	Goosebumps	Radio Active	Breaker...	Big Wolf...	Addam's...	2 Point...	44	18	
	Z	Chroniques du paranormal	...nerdz	...c'est fait	Invasion Planète Terre		Aux frontières de l'inexpliqué		Cour à "Scrap"		...nerdz		Infrarouge	26	54	
CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO		



Photo ARMAND TROTTIER, La Presse ©

Le prochain spectacle de Mylène Roy, *La Réalité n'est pas en face*, est né dans des conditions très terre-à-terre.

MYLÈNE ROY |

Simplicité nécessaire

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

FAIRE FACE à la réalité, d'accord, mais laquelle ? La sienne, celle des autres, celle de tous les jours ? Tout est affaire de perception, n'est-ce pas, et c'est justement le thème du prochain spectacle solo de Mylène Roy, intitulé... *La Réalité n'est pas en face* !

Si la réalité lui échappe parfois, Dieu sait si elle s'y intéresse pourtant sous toutes ses formes, cette Mylène aux allures d'elfe que bien des gens connaissent à titre de chroniqueuse à l'émission *Deux filles le matin*. Au cours des ans, grâce à son ton personnel, à sa singulière manière de voir les choses, à son sens de l'autodérision qui n'a d'égale que son intégrité, elle a également tenu chronique dans les médias écrits, été un clown délicieux pour toute une génération de tout-petits dans *Rouli-Roulotte*, mais aussi journaliste, chorégraphe, auteure, mime, metteuse en scène, danseuse, performeuse et comédienne à ses heures.

Si la seule lecture de cette enfilade d'activités peut essouffler, il n'en demeure pas moins que Mylène Roy a pourtant bel et bien choisi de ralentir le rythme pour mieux apprécier... le temps. Et c'est également de cela qu'il sera question dans un spectacle multiforme où l'humour fin et les questions sérieuses se côtoieront.

À la fois parlé, dansé et chanté, ce spectacle est en quelque sorte la suite du premier spectacle solo de Mylène Roy, *Une cloche à vache suspendue à mon âme*, qui traitait de la difficulté de conjuguer corps et âme. *Une cloche* avait reçu un accueil très chaleureux de la critique et du public en mai 1996. « Étonnamment, explique Mylène Roy, cet accueil a été pour moi un ticket pour tout lâcher ! Je pense que j'attendais de ce spectacle qu'il me donne confiance en moi (rires), c'est beaucoup demander à un spectacle. J'étais une petite Nord-Américaine qui avait eu beaucoup de chance au départ et j'avais l'impression de n'avoir pourtant rien fait de toute cette chance, je croulais sous le poids de la responsabilité, de la culpabilité aussi, sans doute. J'ai donc décroché, j'ai vécu un moment de sérieuse déprime et je me suis mis à réapprendre. Réapprendre à manger en prenant des cours de cuisine végétarienne, réapprendre à aider en faisant du bénévolat dans

des ateliers de devoirs, réapprendre la simplicité, si je puis dire... C'était d'ailleurs une des phrases clés de *Une cloche* : Mais qu'est-ce qu'une chose simple ? »

Coup de main du destin

Elle qui avait pratiqué à peu près tous les types de danse possibles n'éprouvait même plus la nécessité de bouger. Alors, la vie a décidé de lui donner un coup de main, rayon simplicité nécessaire. Pendant un voyage en Indonésie, elle rencontre un homme, l'homme de sa vie, qui est menuisier et... Allemand. Par amour, il suivra sa belle Mylène au Québec, où celle-ci a donné naissance à une petite fille il y a 14 mois. « Je me suis donc retrouvée à parler à une personne qui commence à peine à parler le français et à une seconde personne qui est un bébé : disons que j'avais intérêt à m'exprimer simplement, dit en riant aux éclats Mylène. Moi qui avais toujours beaucoup écrit et réécrit mes textes, j'ai dû plutôt enregistrer mes idées sur une petite enregistreuse pendant que je lavais des petits pyjamas ! »

La Réalité n'est pas en face est donc né, lui aussi, dans ces conditions. Et puisqu'il est question de filiation, de parenté, de continuité, ce second spectacle est réalisé par l'équipe même qui entourait Mylène Roy dans *Une cloche à vache...*, il y a sept ans. La mise en scène est de l'inventif Mark Bromilow, Louis Beaudoin signe de nouveau le décor épuré (cette fois composé de bûches venues directement d'Abitibi et de pots à fleurs de toutes sortes !), Charmaine Leblanc se chargera de la musique et des chants, comme elle le faisait aux côtés de Mylène Roy quand toutes deux faisaient partie du collectif théâtral Vox Trot, de 1988 à 1993.

« Ce qui est bien, c'est que, sept ans plus tard, nous sommes tous devenus plus simples, plus... organiques, que nous avons encore plus d'humour à propos de nous-mêmes. Ce n'est plus le *show* d'une première de classe, disons », conclut Mylène en riant. Ce pourrait bien être le *show* d'une première de vie...

LA RÉALITÉ N'EST PAS EN FACE, de Mylène Roy, présenté du 7 au 25 mai, 20 h, au Hord-Bord, 3655, boulevard Saint-Laurent. Réservations : 514-285-9393.

MARIE-CLAUDE LAVALLÉE |

Suite de la page C1

« À mes débuts à Toronto, j'ai touché à beaucoup de choses. Pendant mes premières années, je remplaçais beaucoup de monde en vacances. Pendant deux semaines, j'étais aux affaires publiques. Je passais ensuite aux nouvelles, je parlais en reportage, je remplaçais un animateur... C'était très stressant, mais, quand on a 20 ans, il n'y a rien pour nous arrêter ! »

Quelques décennies et une belle assurance plus tard, Marie-Claude Lavallée trouve désormais son équilibre entre ses deux rôles : animatrice et lectrice du bulletin d'informations de fin de semaine. « J'aime encore faire les nouvelles, cela correspond à mon côté joggeuse, mon goût pour la rapidité d'action. Dans la salle de rédaction, j'aime réécrire, adapter les textes à mon style très parlé. L'aspect très *speedy* qui précède l'entrée en ondes me plaît beaucoup. Mais je dirais qu'*Entrée des artistes*, est plus connecté sur mon cœur. »

Au cours des huit dernières années à la barre de cette émission,

plusieurs rencontres l'ont marquée. Elle relève avec émotion celles avec Ginette Reno et Clairette. Dernièrement, elle rencontrait Charles Binamé qui, visiblement, l'a impressionnée. Il y a aussi eu des rencontres coup de cœur comme celles avec Élyse Guilbault et Nathalie Gascon, des femmes qu'elle avait l'impression de connaître depuis toujours. « Il y a de ces entrevues qui nous font évoluer et apprendre des choses. Plusieurs comédiens disent que certains rôles leurs ont appris à vivre. Moi, je dirais que certains invités m'ont procuré cette même sensation. »

Avant d'interviewer un artiste, Marie-Claude Lavallée aime passer du temps avec l'oeuvre de la personne qu'elle s'approprie à rencontrer, entrer dans son univers, la comprendre. Cet état de sensibilité qu'elle cultive lui a fait accéder à une intuition qui l'a rarement déçue. Inspirée par ces conversations avec les artistes, elle est même revenue à ses premiers amours, en

renouant avec le chant. Ce retour à la musique s'est avéré une véritable révélation. « Cela a changé mon visage, a renforcé ma voix, la façon de faire mon métier. Ça m'a redonné le goût de la musique. »

Dans quelques mois, Marie-Claude Lavallée pliera bagages pour son pèlerinage annuel en Italie. Au sommet de sa pile de livres de vacances : un roman de John Grisham traduit en... italien ! « Pendant l'année, je ne lis pas autant de livres que je le souhaiterais. En général, Grisham écrit de bons *thrillers* même si la recette est toujours la même. De plus, ce genre de littérature facile à lire est idéal pour pratiquer mon italien. » L'animatrice se dit d'ailleurs impatiente de passer en mode *dolce vita*. « Les premiers jours, en Italie, je *capote*. On passe à table vers 21 ou 22 h, ce qui est tellement différent de mes propres habitudes. Après trois ou quatre jours, je me demande comment je faisais pour vivre autrement ! »



Photo MICHEL GRAVEL, La Presse ©

Marie-Claude Lavallée et sa chienne Joia, qui signifie « joie » en italien.

L'EXPO-SCIENCES BELL, FINALE DU PRIMAIRE DE LA RÉGION DE MONTRÉAL VOUS INVITE À VENIR RENCONTRER UNE RELÈVE SCIENTIFIQUE SURPRENANTE



Stéphanie Leech-Pépin participe à l'Expo-sciences Bell pour une deuxième année.

Stéphanie Leech-Pépin a 11 ans et fréquente l'école Joseph-Henrico de Baie d'Urfée, sur l'Île de Montréal. Passionnée par les sciences, le sport et tout ce qui lui permet de se dépasser, elle prend part à l'Expo-sciences Bell, finale du Primaire, pour une deuxième année.

« J'ai eu envie de participer à l'Expo-sciences quand j'ai visité celle présentée par les élèves de 3^e, 4^e et 5^e années de mon école. En les écoutant parler de leur projet, j'ai eu hâte d'être assez vieille pour participer, moi aussi, à ce concours », affirme la jeune scientifique.

Cette année, Stéphanie a fait une expérience originale. Son projet intitulé *Avant sel... après sel* l'a occupée pendant plus de 40 heures. En effet, elle a vérifié le temps que prend un glaçon pour fondre, s'il est mélangé avec du sel ou avec du sucre. Son hypothèse ? Le sel possède des propriétés pouvant accélérer le processus. « Je pense que la plus grande qualité pour réaliser un projet d'Expo-sciences est la patience. Il ne faut pas se décourager », souligne-t-elle.

Stéphanie est fière de son travail. C'est avec beaucoup d'enthousiasme qu'elle vous attend pour vous divulguer les résultats de ses recherches. « Je suis convaincue que les gens auront du plaisir à découvrir nos projets. Nous sommes jeunes, mais nous savons beaucoup de choses. »

Expo sciences Bell 2003

Finale régionale du Primaire de la région de Montréal (Lanaudière, Laurentides, Laval, Montérégie, Montréal)
Du 8 au 10 mai 2003
Aréna Étienne Desmarteau 3730, rue de Bellechasse Montréal
Pour connaître l'horaire de l'événement et les détails sur cette compétition scientifique, visitez le site Internet des Expo-sciences.

www.exposciencesbell.qc.ca

RÉSEAU CDLS-CLS

La Presse



3123671A

INVASIONS BARBARES |

Des fonctionnaires canadiens iront à Cannes

Presse Canadienne

LA PRÉSENTATION des *Invasions barbares* au Festival de Cannes pourrait laisser un goût amer dans la bouche de certains artisans.

Le *Journal de Montréal* nous apprend que seulement quatre artisans, le réalisateur Denys Arcand, la productrice Denise Robert, ainsi que les comédiens principaux Rémy Girard et Stéphane Rousseau, pourront se rendre à Cannes même si le festival supporte une bonne partie des frais.

Pendant ce temps, quatre fonctionnaires fédéraux accompagnés de leur conjoint créent de la mission pour, dit-on, servir des partenariats et conclure des ententes.

La maison de production Cinéma imaginaire tente tout de même d'utiliser le peu de temps qu'il reste pour faire des arrangements et permettre à d'autres artisans de représenter le cinéma d'ici, dont c'est la première présence en compétition officielle depuis la candidature de *Léolo*, en 1992.

et Québec présentent

Semaine québécoise des familles du 12 au 18 mai 2003

PARTICIPEZ AU CONCOURS

Du bon temps en famille !

Écoutez la question du jour posée à l'émission *Tous les matins* et notez la réponse dévoilée à l'émission *Wizz* entre le 21 avril et le 9 mai.

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

la croisière CTMA vers les Îles-de-la-Madeleine et 10 jours de vacances familiales au Club vacances Les Îles.

Valeur du prix : **8 700 \$**

Déposez le bulletin de participation dans une pharmacie affiliée au groupe ESSAIM jusqu'au 9 mai ou postez-le à Concours *Du bon temps en famille!* C.P. 322, succursale Ahunistic, Montréal, Qc, H3L 3N8.

COUPON-RÉPONSE

Tirage le 16 mai 2003 à l'émission « *Tous les matins* »

Nom : _____ Prénom : _____ Âge : _____

Adresse : _____ App. : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. rés. : _____ Tél. trav. : _____

Indice de Wizz : _____ Date : _____

Certaines conditions s'appliquent sur l'âge et la disponibilité des prix. Les fac-similiés ne sont pas acceptés. Règlements détaillés des concours sur le <http://www.radio-canada.ca/matins> ou à La Presse.



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©

De nos jours, il faut avoir la vocation pour tenir la barre d'un ensemble voué à la jeune création musicale contemporaine. Parlez-en à Véronique Lacroix, de l'Ensemble contemporain de Montréal.

| MUSIQUE |

La trinité de Véronique Lacroix

GUY MARCEAU
collaboration spéciale

DE NOS JOURS, il faut avoir la vocation pour tenir la barre d'un ensemble voué à la jeune création musicale contemporaine. Parlez-en à Véronique Lacroix, chef et directrice artistique de l'Ensemble contemporain de Montréal. Depuis 15 ans, l'ECM sème à tous vents — il récolte aujourd'hui ses fruits : son concert thématique multidisciplinaire *Cage en liberté*, un hommage au grand John Cage, a remporté récemment un Prix Opus. Le Conseil des arts de Montréal a aussi attribué son Grand Prix à cette « grande soirée qui a accroché le regard, intrigué l'oreille et sollicité l'esprit de tous les mélomanes présents. » Le regard, l'oreille et l'esprit : une trinité des sens qui s'applique aussi, ce mardi, à leur prochain concert thématique, *Union Libres II*.

Il y a dans l'expression « unions libres » la définition même d'un concept riche et efficace propre à stimuler les jeunes créateurs, tout en promettant au spectateur une expérience nouvelle, colorée et souvent éclatée. Pas étonnant que l'ECM soit revenu avec l'idée de jumeler un compositeur et un créateur d'une autre discipline artistique (peinture, danse, vidéo, écriture) pour créer une oeuvre originale.

« Cette année, explique Véronique Lacroix, on a décidé de faire appel aux quatre mêmes compositeurs que lors de la première présentation en 2000, mais pour leur donner l'occasion d'aller encore plus loin dans la démarche multidisciplinaire. Même si les deux artistes exploitent le même thème, ils ne travaillent pas dans le même studio et pas nécessairement en même temps. Ils doivent trouver ensuite des points d'ancrage pour réunir les deux entités. Parfois, c'est heureux, mais pas toujours. Cette deuxième présentation leur a permis de peaufiner une plus

grande union, dans un travail libre à la base. »

D'ailleurs, trois des quatre oeuvres d'*Union Libres I* se trouvent sur le deuxième disque de la série « Nouveaux Territoires » de l'ECM, qui vient tout juste de paraître chez ATMA. « À sa demande, la pièce de Michael Oesterle ne figure pas sur le disque parce qu'elle était indissociable de l'oeuvre peinte par sa vis-à-vis Christine Unger. C'est ainsi qu'elle prenait tout son sens. »

Union Libre II, à l'instar de *Cage en liberté*, est devenu beaucoup plus qu'une série de duos créatifs : c'est un événement multidisciplinaire au service de la création. « C'est la mission de l'ECM de faire connaître les compositeurs d'ici, de leur fournir des contextes de création extrêmement stimulants et de créer des concepts de spectacles qui attireront le grand public vers une musique qu'ils connaissent peu ou pas. La musique de John Cage était un excellent prétexte ; cette fois-ci, c'est celle, répétitive et hypnotique, de Steve Reich. »

Un happening

Autre nouveauté cette année, l'ECM a ajouté un cinquième duo en plus d'un prélude (à six pianos !) au concert thématique. « On commence à 18 h 30 avec *Six pianos*, de Steve Reich, suivi de *Trip à six*, une pièce également pour six pianos de Louis Dufort, qui s'est inspiré de la pièce de Reich. Dufort a travaillé avec le vidéaste Yan Breuleux, qui s'est inspiré à son tour des oeuvres de Reich et de Dufort. Ici, on intègre la notion de trio, qui est en soi nouvelle pour les *Unions Libres*. Déjà, ce prélude prédispose à merveille l'auditoire à ce qui va suivre, à une soirée hors de l'ordinaire. » Et pas de temps mort pour les aventureux puisque, durant l'heure qui suit, l'entracte-bouffe, le public peut manger (service de boîtes-repas sur place) et visiter une mini-exposition des peintures de Christine Unger, qui a remis ça avec Michael Oesterle pour l'oeuvre *Dialogue sur d'infimes souvenirs*.

Véronique Lacroix veut présenter les éléments d'*Unions Libres II* comme un tout. « À partir de 20 h, les oeuvres se succèdent sans pauses, mais avec un élément unificateur. En 2000, un vidéaste avait réalisé des vidéoclips, sortes de *making of* des oeuvres, présentés entre les pièces. Cette année, disons seulement que c'est l'oeuvre commune de Sean Ferguson et de l'écrivaine Nathalie Mamiás, *L'union à la une*, qui servira de liant... »

Pour compléter l'affiche, mentionnons que Yannick Plamondon, qui a reçu récemment le Prix Jules-Léger pour sa pièce *Autoportrait sur Times Square* (entendue en mars dernier au festival MNM), s'est servi de ce même matériau de base et a choisi de se jumeler au cinéaste Justin Antippa pour créer *Musique et film II*. De son côté, l'étonnant André Ristic et l'artiste vidéaste Frédéric Saint-Hilaire ont accouché de *Projets d'opéra*. Pour les autres surprises, il faudra assister au *happening* — car avec mise en scène, éclairages, projections, vidéos et tutti quanti, c'est bien d'un *happening* qu'il s'agit.

Et le public dans tout ça ?

« L'ECM est comme une étoile : au centre, se trouvent les compositeurs d'ici, dont les musiques rayonnent, et dans les pointes de l'étoile, il y a le public. C'est pour lui qu'on fait tout ça. À tous ceux qui diraient : Je ne connais pas la musique contemporaine, je dirais ceci : la musique, la peinture, le cinéma sont des choses connues du public et font appel aux sens. Et comme nos concerts thématiques sont truffés d'éléments visuels et sonores fantaisistes, le public doit laisser ses sens prendre le relais sans trop se poser de questions. Notre musique est un don, et elle doit être reçue. »

Profitez-en.

L'Ensemble Contemporain de Montréal, dir. Véronique Lacroix, présente UNION LIBRES II demain soir, dès 18 h 30, à la salle Pierre-Mercure du Centre Pierre-Péladeau. Info : 514-987-6919.

| DANSE |

L'inspiration d'une petite poupée

Une femme mystérieuse à l'origine de la dernière création de Louise Bédard

STÉPHANIE BRODY
collaboration spéciale

L'INSPIRATION chez un chorégraphe peut surgir à la suite d'une lecture, de la découverte d'une peinture ou d'une oeuvre musicale, ou même du désir d'explorer un aspect particulier de la mécanique corporelle. Pour la chorégraphe montréalaise Louise Bédard, c'est une toute petite poupée qui est à l'origine sa dernière création, intitulée *La Femme ovale*.

« J'ai trouvé une poupée miniature qui me semblait très intrigante, avec son corps caché sous une grosse robe et son visage sans âge. Alors je me suis dit que ce serait intéressant de partir de cette femme mystérieuse », raconte la chorégraphe, qui avoue pourtant n'avoir jamais été particulièrement attirée par les poupées, même enfant. Son personnage de femme ovale nous apparaîtra donc, au départ, enveloppée dans une immense crinoline formée de cerceaux, qui cache sa peau et son corps et dont elle se départira peu à peu libérant ainsi son identité propre.

Louise Bédard a amorcé la création de ce solo en 1998. Mais elle l'a conservé dans ses tiroirs, jugeant qu'il s'insérerait mal dans sa série sur les femmes créatrices des années 20 à 50, amorcée avec *Elles*, et sur laquelle elle désirait se concentrer avant tout. Elle ne l'a enfin terminé qu'en février dernier, pour le présenter au Studio Dancemakers à Toronto, à la demande du directeur artistique de cette compagnie. La chorégraphe avoue aussi avoir tardé à terminer *La Femme ovale* parce qu'elle appréhendait quelque peu de se remettre à la performance solo, ce qu'elle n'avait pas fait depuis *Cartes postales de Chimère*, en 1996. « Je trouve ça toujours très prenant de faire des solos parce que cela accapare un espace mental et émotionnel très spécial », dit celle qui avoue n'avoir jamais hâte de monter sur scène jusqu'au soir de la première.

Ce personnage de la femme ovale la mènera pourtant vers des horizons nouveaux. Elle explique : « J'ai souvent recherché l'ovale dans mon corps, une façon de bouger avec lyrisme que je ne possède pas d'emblée. Cette énorme robe à cerceaux ovales m'incite, bien malgré moi, à endosser un mouvement que je n'explorerais pas naturellement. » Cette oeuvre a aussi amené Louise Bédard à modifier son processus de création. Elle qui, d'habitude, crée des blocs qu'elle assemble ensuite selon un ordre choisi, a ici conservé le déroulement original de la pièce, celui qui est apparu naturellement en studio. « Cette fois, je me suis laissée porter dans la direction où me menait cette femme », constate-t-elle, avouant du coup s'être aussi beaucoup moins autocensurée qu'à l'habitude.

Louise Bédard adore présenter, parallèlement à ses oeuvres, une exposition d'un artiste ayant un rapport direct avec son propre processus créatif. Cette fois, les spectateurs pourront découvrir, dans la petite salle qui jouxte le Café de l'Agora de la danse, des photographies du créateur de costumes Angelo Barsetti, à qui on doit la robe à cerceaux de *La Femme ovale*. C'est pour son objectif seul que Bédard a accepté d'endosser de nouveau les nombreux costumes qu'il lui a créés au fil des ans.

De plus, le 16 mai, des dizaines d'écrivains montréalais seront invités à ne composer qu'une seule phrase inspirée par *La Femme ovale*. Chaque phrase deviendra ensuite un morceau d'une gigantesque « mosaïque littéraire » sur toile.

LA FEMME OVALE, de la compagnie Louise Bédard Danse. Du 9 au 17 mai, 20h, au Studio de l'Agora de la danse. Info : 514-525-1500.



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©

Selon la chorégraphe montréalaise Louise Bédard, c'est une toute petite poupée qui est à l'origine sa dernière création, intitulée *La Femme ovale*.

POUR HORAIRE 514-326-UZZO
ou **WWW.CINEMASGUZZO.COM**

CINÉMAS GUZZO
Mega-Plex
GUZZO

Special **Lundi & Jeudi**
(APRÈS 18H00) **\$7**

Special **Mardi & Mercredi** **\$5**

SPECIAL **MATINÉE**
(REPRÉSENTATION AVANT 18H00) **\$5⁷⁵**

EN VOYAGE AVEC VOUS
Les mercredi et samedi dans **La Presse**

VACANCES VOYAGE

Glenn Ford à Québec



PIERRE VENNAT
SOUVENIRS, SOUVENIRS

Le célèbre acteur américain Glenn Ford est non seulement canadien, mais québécois. Et le 1^{er} mai 1953, alors même qu'il était en vedette à l'Électra, à Montréal, dans le film *Le Maître de la gang*, il fit sa première visite à Québec, sa ville natale, depuis longtemps.

Tout d'abord, alors qu'il descendait du train, prenant son courage à deux mains pour passer à travers des centaines de jeunes admirateurs et admiratrices brandissant leurs carnets d'autographes, une dame dans la soixantaine s'avança tout à coup, l'embrassa en s'écriant : « Glenn ! Mon cher neveu... » Glenn Ford avait voulu personnellement se rendre à Québec, pour la première de *The Adventures of Martin Eden*. « Je suis parti à l'âge de sept ans et il y a des années que je désire revenir. Tout ce que je sais, c'est que je suis né à l'hôpital Jeffrey Hale et qu'une nuit, mes parents durent fuir de leur maison en feu, laquelle était située en face de ce qui est aujourd'hui le Capitole, Place Youville, mais qui à l'époque s'appelait l'Auditorium. Mon père, qui est mort en 1940, était conducteur pour le Canadien Pacifique. Ma mère me dit que nous avons bien des parents dans la région de Québec. » Glenn Ford avait été invité à Québec par le premier ministre québécois du temps, Adélard Godbout, et le maire Lucien Borne.

Les premiers lauréats de notre cinéma

Il y a un demi-siècle (2 mai 1953) alors que, pour la cinquième fois seulement, l'on procédait à la présentation du Palmarès du cinéma canadien, Roger Champoux, qui utilisait encore son pseudonyme de Léon Franque, se félicitait des progrès du cinéma canadien en général et du cinéma québécois de langue française en particulier. « Le cinéma canadien ! Il y a 15 ans, on disait tout simplement : cela n'existe pas ! La négative avait sa raison d'être, car, en fait, pas le moindre petit bout de film à l'horizon. Puis, tout à coup, voilà qu'on s'éveille et que le Canada décide de créer une industrie du cinéma qui sera autre chose qu'un laboratoire de copies de films américains. Nous désirons produire nos films. Aujourd'hui, dans le pays, on compte 23 sociétés, importantes ou modestes, qui constituent notre industrie cinématographique. Qu'il s'agisse de l'Office national du film, des sociétés privées commerciales ou d'équipes constituées pour la réalisation d'un film, nous sommes devant plus de 500 personnes qui produisent, réalisent, photographient, montent des images, écrivent des scénarios et, surtout, pensent cinéma canadien. N'allez pas croire que les Canadiens français soient les derniers de la classe. Cette

année, ils sont les premiers puisque *Ti-Coq* remporte le prix du Film de l'année, la plus haute récompense de notre académie du cinéma et, sur le plan de la production commerciale, ce sont les nôtres avec 13 longs métrages réalisés à ce jour qui ont pris les plus gros risques en inscrivant à notre catalogue cinématographique les réalisations les plus importantes. Le Québec français mène la marche, loin devant les autres provinces, dans ce domaine. »

Une exposition qui fit époque

Le 1^{er} mai 1953 marqua une date dans l'histoire de l'art à Montréal. Pour la première fois, un groupe d'artistes montréalais a réussi à organiser une exposition dont l'importance égala, si elle ne la dépassa pas, celle du Salon du printemps. Cette exposition, *La Place des artistes*, rassembla quelque 70 artistes, peintres et sculpteurs, qui exposèrent plus de 350 oeuvres. À quoi il fallait ajouter une vingtaine de jeunes poètes, dont les textes, manuscrits pour la plupart, figuraient aux murs. Comme la Place des artistes avait ouvert ses portes, ou, plutôt, ses murs, à tous ceux qui voulaient exposer, on y trouva naturellement des oeuvres de tous styles, depuis les tableaux des maîtres canadiens, Borduas, Mousseau, Leduc et Gauvreau, jusqu'aux bluettes de jeunes personnes qui avaient des loisirs artistiques. Rodolphe de Repentigny, qui tint critique artistique dans notre journal jusqu'à sa mort tragique, en 1959, écrivait que « d'aucuns, habitués aux décors luxueux des galeries et aux marbres des musées, se sentiront peut-être dépayés

en pénétrant dans ces salles aux planchers frustrés et aux murs lézardés. Mais ceux, pour qui ces considérations sont secondaires, sauront apprécier l'effort qui a été fait pour obtenir un local, quel que soit l'aspect des escaliers, l'aménager et y réunir plusieurs centaines d'oeuvres. » En plus des peintres, de Repentigny avait souligné la présence d'une sculpture de Roussil et exprimait le voeu que la Place des artistes conserve ses locaux pour y organiser des ateliers et une galerie permanente pour expositions libres.



Tom Dorsey
au Forum

Le 6 mai 1942, la nouvelle piste de danse du Forum était mise en usage pour la première fois, alors que s'y produisait le réputé chef d'orchestre Tommy Dorsey. Il s'agissait alors du premier engagement du maestro des orchestres de danse dans la métropole et qui était alors bien connu par ses disques. Plusieurs membres de l'orchestre de Dorsey étaient déjà bien connus avant de se joindre à lui. Buddy Rich, le batteur, était l'un des plus connus. Rich venait d'une famille qui s'était fait un nom dans le vaudeville et c'est pour cela que ses parents l'avaient fait monter, tout jeune,

sur le plateau pour y jouer du tambour. Les autres vedettes de l'orchestre étaient alors le grand Frank Sinatra, baryton, qui n'avait pas encore fait son nom comme vedette solo et dont la renommée, bien sûr, devait par la suite éclipser celle de Dorsey, Ziggy Elamn, trompettiste, Joe Stafford, autre chanteur ainsi que le quatuor des Pied Pipers. Dorsey avait fait ses débuts dans les villes minières de Pennsylvanie. Son expérience avec les orchestres de danse remontait à 1924, quand il s'était joint à l'orchestre de Jean Goldkette, à Détroit. Il fit ensuite un stage avec les California Rambiers, puis avec d'autres musiciens célèbres avant de former son propre orchestre dans les années 1930.

Le Pulitzer à Hemingway

Il y a un demi-siècle (5 mai 1953), le célèbre romancier américain Ernest Hemingway (de son vrai nom Ernest Miller), ancien journaliste, remportait son premier prix Pulitzer pour *The Old Man and the Sea* (*Le Vieil homme et la mer*). Hemingway, dont le premier roman à succès, *The Sun Also Rises* (*Le Soleil se lève aussi*) remontait à 1926, suivi de *To Whom the Bell Tolls* (*Pour qui sonne le glas*) en 1940, devait mériter le Prix Nobel de littérature en 1954. Il était passé, dans ses livres, du désenchantement de la « génération perdue » à une glorification de la force morale de l'homme, qui se mesure au monde et aux autres êtres en un corps à corps solitaire. Il devait néanmoins se suicider en 1961.

Message aux étudiants actuels et futurs

En raison du conflit de travail à l'Université de Montréal, le traitement des demandes d'admission accuse un certain retard par rapport au calendrier habituel. Malgré ce délai, les étudiants de niveau collégial ayant fait une demande d'admission au premier cycle à l'Université de Montréal recevront une réponse à leur demande d'ici la mi-mai. Les demandes d'admission aux cycles supérieurs seront, pour leur part, traitées avant la fin du mois de mai.

Rappelons qu'en vertu d'une entente entre les établissements collégiaux et les universités, les étudiants provenant des collèges ont jusqu'au 1^{er} juin pour accepter l'offre d'admission d'une université québécoise.

Précisons également que l'acceptation d'une offre d'admission à un programme offert dans une autre université n'annule en rien la demande d'admission au même programme offert à l'Université de Montréal.

Par ailleurs, les bulletins de notes et les diplômes seront disponibles aux dates habituelles.

En outre, toutes les mesures sont mises en place pour assurer le déroulement normal de la rentrée d'automne.

L'Université tient à vous informer qu'elle cherche, par tous les moyens, à conclure une entente négociée avec ses employés en grève.

SPECTACLES

Cinémas indépendants

AUBERGE ESPAGNOLE (L.)
Ex-Centris (salle 3 - Cassavetes) : 14h30, 17h, 19h20, 21h40.

CITY OF GOD
Cinéma du Parc (3) : 21h30.

FELLINI, JE SUIS UN GRAND MENTEUR (FELLINI, SONO UN GRAN BUGIARDO)
Cinéma Parallèle : 13h, 17h, 19h.

GERRY
Cinéma du Parc (3) : 15h15, 17h15, 19h15.

HOMME SANS PASSÉ (L') (MIES VAILLA MENNEISYTTA)
Ex-Centris (salle 2 - Fellini) : 15h, 17h10, 19h10, 21h10.

ISLE (THE)
Cinéma du Parc (2) : 19h45, 21h45.

MAN WITHOUT A PAST (THE)
Cinéma du Parc (1) : 15h, 17h, 19h, 21h.

QUIET AMERICAN (THE)
Cinéma du Parc (2) : 14h30.

ROYAL BONBON
Cinéma Beaubien : 12h30, 15h, 17h30, 20h, 22h30.

SAVED BY THE BELLES
Cinéma Parallèle : 15h15, 21h30.

2001 A SPACE ODYSSEY
Cinéma du Parc (1) : 16h50.

20H17, RUE DARLING²
Cinéma Beaubien : 13h30, 16h, 18h30, 21h.

Danse
AGORA DE LA DANSE (840, Cherrier)
Brucelles, de Karine Ponties. Présentation de la compagnie Dame de Pic : 20h.
ESPACE CHORÉGRAPHIQUE (2022, Sherbrooke E.)
Eironos, de Jean-Pierre Perreault. Du mar. au sam., 20h.

Musique

SALLE ANDRÉ-MATHIEU (Laval)
Choeur Les Voix d'Elles et Natalie Choquette, soprano. Bizet, Gounod : 20h.

Théâtre

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)
Les Noces de tôle, de Claude Meunier. Mise en scène de Denis Bouchard. Du mar. au ven., 20h ; sam., 16h et 20h30.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)
L'Alchimiste, de Paul Coelho. Adaptation théâtrale de Guillermo de Andrea et Serge Turgeon. Du mar. au ven., 19h30 ; sam., 16h et 20h30.

THÉÂTRE LA LICORNE (4559, Papineau)
Et un et deux I, de Patrice Dubois et Dany Michaud. Production de Janvier Toupin Théâtre d'Envergure. Du mar. au sam., 20h ; mer., 19h.

THÉÂTRE LA PETITE LICORNE (4559, Papineau)
Cinplass, improvisations de et avec Frédéric Barbusci, Anaïs Favron, Louis-Martin Guay, Guillaume Lemée et Antoine Vézina : 20h.

THÉÂTRE PROSPERO (1371, Ontario E.)
La Chambre noire, mise en scène et idée originale de Patrice Tremblay, création inspirée des clichés du photographe tchèque Jan Saudek : 20h.

ESPACE LIBRE (1945, Fullum)
Sade au Matines : petit-déjeuner, de Robert Gravel et Jean-Pierre Ronfard. Présentation du nouveau théâtre expérimental. Du lun. au ven. : 7h30.

THÉÂTRE J.-A. BOMBARDIER DU MUSÉE McCORD (690, Sherbrooke O.)
La Collection suivi de *Ashes to Ashes*, de Harold Pinter. Présentation du Théâtre ni plus ni moins. Du jeu. au sam., 20h.

CENTRE DES ARTS SAIDYE BRONFMAN (5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine)
Visiting Mr. Green, de Jeff Baron. Mise en scène de Bill Glassco et Michael Shamata. Du lun. au jeu., 20h ; sam., 20h30 ; dim. : 19h.

Variétés

CASINO DE MONTRÉAL
Claude Dubois.

LE MEDLEY (1170, St-Denis)
La LNI : 19h.

THÉÂTRE DE L'ESQUISSE (1650, Marie-Anne e.)
Nabila Ben Youssef : 20h.

CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)
Longue Distance : 20h.

P'TIT BAR (3451, St-Denis)
Jean-François Lessard chante Renaud, Desjardins : 21h30.

www.umontreal.ca

Université
de Montréal

Les mutants de *X-Men 2* passent à l'attaque

Agence France-Presse

LOS ANGELES — Les mutants de *X-Men 2* se sont emparés ce week-end des écrans américains et canadiens.

X-Men a raflé la première place au box-office avec 85,8 millions de dollars de recettes pour la sortie du film, selon les chiffres provisoires publiés hier.

Cette réalisation de Bryan Singer, adaptée de la bande dessinée de Stan Lee, a recueilli 33 millions de dollars de plus que le total engrangé par les 10 films suivants du box-office, selon la revue *Exhibitor Relations*. *X-Men 2* obtient la quatrième place de tous les temps

en recettes pour un week-end de sortie, précise-t-on.

La seconde place pour ce week-end est également revenue à un film qui vient de sortir, *The Lizzie Maguire Movie*, avec 17 millions de dollars.

Le leader de la semaine dernière, *Identity*, est passé en troisième position avec 9,5 millions de dollars, suivi par *Anger Management* (8,5 millions) et *Holes* (6,5 millions).

Malibu's Most Wanted (4 millions) est sixième devant *Confidence* (2,5 millions), *It Runs in the Family* (1,5 million), *Bend It Like Beckham* (1,5 million) et *Bulletproof Monk* (1,4 million).

Les chiffres définitifs seront publiés aujourd'hui.



Une scène de *X-Men 2*.

Le Collier d'Hélène au Théâtre du Rond-Point à Paris

Presse Canadienne

PARIS — Créée il y a un an à Damas puis à Beyrouth, la pièce *Le Collier d'Hélène*, de la dramaturge québécoise Carole Fréchette, a terminé sa course hier soir au Théâtre du Rond-Point, à Paris, où elle avait pris l'affiche il y a une quinzaine de jours.

Ce passage dans la prestigieuse salle des Champs-Élysées est venu clore une tournée en France d'une quarantaine de dates. L'auteur-metteur en scène Jean-Michel Ribes, qui a repris en main le Rond-Point il y a quelques mois, présentait avec *Le Collier d'Hélène* son premier texte québécois. Pour Carole Fréchette, il s'agissait d'une espèce de consécration.

« C'est une fable simple, portée par une interprétation chaleureuse, charnelle et émouvante », a dit Jean-Michel Ribes pour expliquer son choix.

La mise en scène du *Collier* (joué en français et en arabe) est signée par un Libanais installé à Paris, Nabil el-Azan. Trois des comédiens sont de Beyrouth, un autre de Damas, un cinquième est palestinien et martèle, en évoquant la vie dans les camps de réfugiés, qu'« on ne peut plus vivre comme ça ».

Hélène, la Québécoise qui tente de retrouver un banal collier de perles de plastique égaré dans les rues du Beyrouth de l'après-guerre, est jouée par une Belge, après avoir été interprétée par une Française.

La richesse de cette « mosaïque » a suscité un net intérêt. Le soir de la première, la très médiatique déléguée générale de la Palestine en France, Leïla Shahid, elle-même née à Beyrouth en 1949, se trouvait dans la salle. Chaque soir, le spectacle, a pratiquement fait salle comble, indique-t-on.

La presse, en revanche, n'a pas beaucoup parlé de la pièce, d'autant qu'elle ne faisait qu'un passage relativement bref au Rond-Point (qui présente en même temps jusqu'à quatre spectacles). Les critiques ont été rares mais bonnes : le quotidien économique *Les Echos* a ainsi parlé d'un spectacle « aussi intense qu'émouvant (à) en écho toujours avec les images du Moyen-Orient d'aujourd'hui ».

La fin de la tournée du *Collier d'Hélène* ne marque pas la fin de cette étonnante aventure, née d'un simple séjour d'écriture à Beyrouth. Carole Fréchette en sait quelque chose, elle qui a dû quitter Paris quelques jours la semaine dernière pour aller assister à Dakar à la création de sa pièce dans une mise en scène sénégalaise. « Tout se passe à Beyrouth, mais le décor en blocs de ciment évoque Dakar », a-t-elle raconté, épuisée mais émue.

Cette année, *Le Collier d'Hélène* aura connu quatre mises en scène : une au Sénégal, une autre en Suisse et deux en France (celle de Nabil el-Azan doit reprendre la route au début de l'année prochaine). En 2004, on pourra découvrir la pièce au Canada, dans trois versions différentes : en anglais à Toronto, à Montréal et à Caraquet.

Le Collier sera également porté à l'écran par Sylvio Tabet, un jeune réalisateur libanais formé aux États-Unis. Carole Fréchette travaille en ce moment à l'adaptation du scénario, une tâche « ardue et exigeante ». Le tournage pourrait commencer au printemps prochain, à Beyrouth.

EN BREF

Le cinéma africain et créole se porte bien

C'est le film *Rachida*, de l'Algérienne Yamina Bachir Chouikh, qui a remporté hier le prix du public des Journées du cinéma africain et créole. Des 124 films en compétition officielle, 10 se sont vus remettre des prix par le jury. Les organisateurs se réjouissent également de la popularité grandissante des Journées du cinéma africain et créole où 38 pays étaient représentés cette année. L'événement parrainé par Sophie Faucher et Dany Laferrrière en était à sa 19^e présentation.

Le palmarès des Journées est disponible à www.vuesdafrique.org

L'auteur de la chanson thème de *Gilligan's Island* est mort

LOS ANGELES — George Wyle, celui qui a composé la chanson thème de la célèbre série télévisée *Gilligan's Island* (*Les Joyeux Naufragés*), est mort de la leucémie. Il avait 87 ans. M. Wyle a aussi écrit plusieurs autres succès musicaux, dont le classique de Noël, *The Most Wonderful Time of the Year*. — Associated Press



Éric Chénard, analyste financier. Aime vraiment son emploi.

workopolis.com
LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

BEN



LA DÉVEINE



FRANK ET ERNEST



PEANUTS



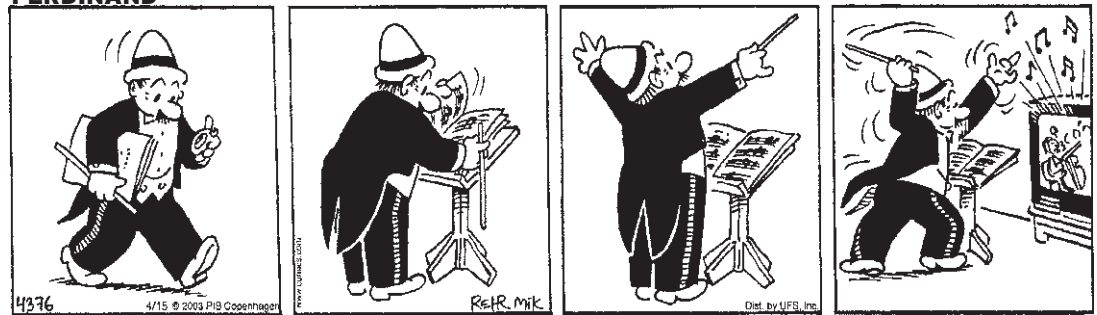
PHILOMÈNE



GARFIELD



FERDINAND



MOT MYSTÈRE

ITALIE - Un mot de 9 lettres

L U O A N O V A R E S O E S I
 O R N S M A N O E O E I V A P
 E B A T E A R S T C C B A R I
 N I R I L V O T N C U B S E S
 I N E I V R E E A E L U U U E
 D O M O D O S S O L A G S Q S
 U C O R S E O G A I S A E R E
 E T N E R T E D B V V E L A L
 N A A V A N I M R O A T E X U
 N E R U E G T E I U U E E E J
 A N S S E A A E M R B R D N U
 I N E E R R L D I N O I E Z S
 R E S V N D I N N E E M C I T
 U I I O I E E C I N O E A O I
 F S L O V E N I E C O T O N N

- | | | | |
|-------------|---------|----------|----------|
| ADIGE | ETNA | LIVOURNE | SAVOIE |
| AOSTE | EXARQUE | MERANO | SEVESO |
| ARNO | FURIA | MILAN | SIENNE |
| ASIAGO | GAETE | NARSES | SLOVENIE |
| ASTI | GARDE | NOTO | SUSE |
| BARI | GENES | NOVARE | TAORMINA |
| COME | GUBBIO | OSTIE | TARVIS |
| CORSE | ISEO | PAVIE | TRENTE |
| DOMODOSSOLA | ITALIEN | PISE | TURIN |
| ELEE | IVREE | RIMINI | UDINE |
| ENEIDE | JULES | ROMAN | URBINO |
| ENNA | JUSTIN | ROSE | VESUVE |
| ENZIO | LATRAN | RUBICON | |
| ERICE | LECCO | SALUCES | |

Solution du dernier problème : ORCHIDEE

05/05/2003

11307

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Citation de Madeleine de Scudéry
 Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

C	U	A	Q	A	I	T	N	C	E	A	Q	T
O	O	N	D	D	O	O	N	P	E	E	I	U

05-05-2003
 Solution du dernier numéro : Beaucoup d'hommes sont doués de raison, très peu de bon sens.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTELEMENT

- Plongeur.
- Qui fait preuve d'une politesse raffinée - Retrait volontaire d'une troupe.
- (Se) précipiter - Envies de vomir.
- D'une manière brutale - Propagés.
- Retrait d'une ligne - Détruire à la base.
- Mouvement en arrière - Mélange d'épices d'origine indienne.
- Début de calcul - Chien de garde.
- Se dit d'un policier corrompu - Enlève les mauvaises herbes.
- Prénom féminin - Abrasif.
- Moyen d'attirer et de tromper - Bruit soudain et violent.
- Vague de la mer, forte et bien formée - Eaux de toilette.
- Poème lyrique - Niche funéraire à fond plat.

- Exprime le rire - Causer un choc moral.
- Bijoux - Embrouille.
- Une partie de la journée - Atteint.
- Touffues - Objet curieux.
- Se produit lorsque les vagues se brisent contre un obstacle - Son huile est employée comme purgatif.
- Arbre d'Amérique tropicale - Vaste jardin d'agrément - Côté d'un navire qui se trouve frappé par le vent.
- Porter vers le haut - Plante grimpante.
- Abat fourni par le veau - Petit pli de la peau - Ville du Japon.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	L	I	B	I	D	I	N	E	U	S	E	S
2	O	L	I	V	E	E	N	N	E	M	I	
3	G	O	B	E	L	E	T	I	S	I	S	
4	O	T	E	A	N	S	E	A	S			
5	R	H	A	T	E	H	U	M	E	R		
6	R	H	O	N	E	R	O	S	E			
7	H	A	N	U	R	I	N	E	C	D		
8	E	L	A	R	E	T	R	A	H	I		
9	E	T	A	L	G	R	E	S	R	O	C	
10	E	M	I	S	E	S	S	I	E	U		
11	A	R	A	B	I	C	A	A	C	U	L	
12	G	E	S	I	R	C	U	R	A	E		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

06790

SOINS INTENSIFS de Chrystine Brouillet

- 102 -

Graham appela une ambulance tout en s'approchant de Denise Poissant qui restait immobile, face contre sol. Quand Graham la déplaça, elle vit sans frémir un flot de sang jaillir de sa bouche. Bernard Rivet aurait pour toujours la garde de Kevin. Elle entendit des pleurs.

- Kevin, appela Graham à haute voix.

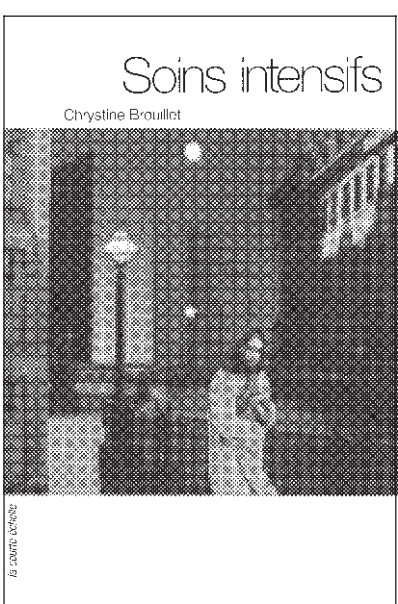
- Dans la petite chambre, murmura Rouaix. Il est très agité. Elle doit lui avoir donné le lithium. Cours après Berthier. Il est devenu fou!

Berthier était déjà au volant de sa voiture et démarrait en hurlant. Le moindre mouvement déclenchait une explosion de douleur dans son épaule, qui irradiait dans tout son corps. Dans le rétroviseur, il vit Graham sortir du chalet, lever un bras. Une balle fracassa la lunette arrière de sa voiture, mais il réussit à maîtriser son véhicule. Il faillit emboutir la voiture de Graham, franchit les limites de la propriété privée et rejoignit la route qui menait chez le juge.

Maud Graham était à bout de souffle quand elle s'engouffra dans sa voiture. Il fallait qu'elle arrête Berthier. Qu'est-ce qui l'avait rendu fou? Pourquoi était-il allé au chalet? Ses intuitions étaient justes, mais incomplètes. Comment établir un lien entre Berthier, l'affaire Desrosiers et Denise Poissant? Elle zappait d'un cauchemar à un autre alors que tout se confondait...

Elle fonça droit devant elle, bénaissant la tempête. Il n'y avait aucune voiture sur cette section de la route et elle repéra celle de Berthier qui s'éloignait en direction du lac Beauport. Elle accéléra. Son automobile zigzagua dangereusement et elle dut ralentir. Elle sentit une vague de chaleur l'envahir puis refluer, la laissant toute tremblante. Elle se secoua; elle ne devait pas perdre Berthier de vue. Il se dirigeait vers Tewkesbury.

Il s'arrêta enfin au pied d'une entrée qui montait sur plusieurs mètres. Une maison cossue, tout droit sortie du roc, s'élevait avec



une certaine ostentation pour contempler la ville, au loin, et ses chaumières de carte postale. Graham reconnut la demeure du juge Plante. Elle avait vu des photos dans le dossier de Jasmin.

Berthier et Plante? Complices?

Elle vit Berthier sortir de sa voiture, chanceler, s'appuyer contre la portière avant de se diriger vers la porte principale. Des lumières s'allumèrent devant la maison. Maud bondissait hors de sa voiture lorsqu'elle perçut des jappements. Elle cria à Berthier de s'arrêter, mais il n'entendait plus rien. Dès que la grande porte en chêne massif s'entrouvrit, il tira.

La déflagration résonna dans l'air pur jusqu'à ce que son écho soit enterré par une seconde explosion.

- Oh non... murmura Maud Graham. Non.

Elle devinait qu'elle trouverait deux corps quand elle se glisserait derrière les murs de cette somptueuse demeure. Elle savait qu'elle découvrirait ensuite les preuves d'une complicité entre Plante et Berthier, et que Jasmin avait eu raison de douter de l'innocence du juge.

Elle avança très lentement dans le vent, anéantie par sa découverte. Berthier... Berthier qu'elle connaissait depuis des années, Berthier qui s'interposait au moment opportun entre elle et Moreau, Berthier et ses rêves de grand large. Il était parti très loin, emporté par une lame de mensonges.

Une jeune femme hurlait près des victimes quand Maud Graham poussa la porte de chêne, et la détective dut la gifler pour qu'elle se taise. Elle l'entraîna dans une autre pièce et la força à s'asseoir.

Graham demeura un instant immobile dans le salon, refusant de regarder ce qui restait de Berthier après qu'il eut avalé le canon de son revolver, refusant de voir la poitrine déchiquetée du juge Plante. Elle repéra une bouteille de vodka dans l'armoire vitrée du salon, l'ouvrit et but au goulot.

Plus personne ne menacerait Bruno Desrosiers. Maxime était maintenant en sécurité. Comme Kevin, il pourrait retourner auprès de son père. Mais pas tout de suite... Elle aurait besoin plus que jamais de sa vitalité en rentrant chez elle à la fin de la nuit. Elle espérait secrètement que Maxime accepte de continuer à la voir, même après avoir retrouvé Bruno, qu'il accepte de venir souvent dormir dans la chambre qu'elle avait préparée pour lui. Avec Léo. Elle pourrait le garder quand son père serait en tournée, ou sur un chantier, non? Était-ce trop demander?

Elle composa le numéro de Nicole Rouaix en fixant sans les voir les flammes qui s'élevaient dans la cheminée, léchant de grosses bûches qui crépitaient joyeusement.

- J'ai de bonnes nouvelles, fit doucement Maud Graham. À propos d'André.

FIN

la courte échelle

Les éditions de la courte échelle inc.
 5243, boulevard Saint-Laurent
 Montréal (Québec) H2T 1S4

© 2000 Les éditions de la courte échelle inc.

ROM05MI

HYUNDAI

L'ÉVÉNEMENT

AUTANT POUR SI PEU

DE HYUNDAI

0% FINANCEMENT À L'ACHAT^{††}

OU AUCUN PAIEMENT POUR UN AN

Avec financement à l'achat.[†]

PRIX DE VENTE SPÉCIAL
AU COMPTANT À PARTIR DE

10 995\$**

- Moteur multisoupapes de 1,5 litre
 - Tachymètre
 - Transmission manuelle à 5 rapports
 - Dossiers arrière rabattables 60/40
 - Glaces teintées avec bande pare-soleil au pare-brise
 - Deux rétroviseurs extérieurs à commandes manuelles
 - Porte-verre double
 - Et beaucoup plus.
- RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES MENSUALITÉS DE LOCATION IMBATTABLES SUR L'ACCENT GL 4 PORTES ET LA SPORTIVE GSI 3 PORTES.

ACCENT GS 2003 REDESSINÉE

La sous-compacte la plus vendue au Québec deux années consécutives.*



OU LOUEZ À PARTIR DE

149\$* 0\$

PAR MOIS/60 MOIS
COMPTANT DE 595 \$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

DE DÉPÔT
DE SÉCURITÉ



PDSF DE 15 295 \$**

ELANTRA GL 2003 BERLINE

LOUEZ À PARTIR DE

0\$ 159\$*

DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
PAR MOIS/60 MOIS
COMPTANT DE 2055 \$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

OU **0% FINANCEMENT À L'ACHAT^{††}**

- Moteur 2,0 litres à DACT • Deux coussins gonflables • Dossiers arrière rabattables 60/40 • Radio AM/FM/CD • Télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir • Porte-verre double • Volant inclinable • Et beaucoup plus



PDSF DE 19 995 \$**

TIBURON 2003

LOUEZ À PARTIR DE

0\$ 199\$*

DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
PAR MOIS/60 MOIS
COMPTANT DE 2495 \$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

OU **0% FINANCEMENT À L'ACHAT^{††}**

- Moteur 2,0 litres à DACT • Transmission manuelle à 5 rapports • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Glaces, verrouillage et rétroviseurs dégivrants à commandes électriques • Phares antibrouillards • Roues en alliage d'aluminium de 16 po • Pneus radiaux Michelin® de performance P205/55R-16 • Et beaucoup plus



PDSF DE 21 050 \$**

SANTA FE 2003

LOUEZ À PARTIR DE

0\$ 199\$*

DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 2995 \$

OU **0% FINANCEMENT À L'ACHAT^{††}**

- Moteur 4 cylindres de 2,4 litres à DACT et 16 soupapes • Transmission manuelle à 5 rapports • Traction avant • Freins à disque aux 4 roues • Roues en alliage d'aluminium de 16 po avec pneus BFGoodrich® • Radio AM/FM/CD • Glaces et verrouillage électriques • Et beaucoup plus



PDSF DE 21 595 \$**

SONATA GL 2003

LOUEZ À PARTIR DE

0\$ 239\$*

DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 1995 \$

OU **0% FINANCEMENT À L'ACHAT^{††}**

- Moteur 2,4 litres à DACT • Groupe électrique • Climatiser • Radio AM/FM/CD et 6 haut-parleurs • Régulateur de vitesse • Rétroviseurs extérieurs dégivrants • Transmission automatique séquentielle SHIFTRONIC™ • Et beaucoup plus

www.hyundaicanada.com

DES VOITURES GARANTIES POUR LONGTEMPS :

Garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur • Assistance routière 24 heures de 3 ans/kilométrage illimité, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.



*Programme de location des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs 2003 suivants : Accent GS 3 portes/Elantra GL/Tiburon/Sonata GL/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant; PDSF à partir de 12 395 \$/15 295 \$/19 995 \$/21 050 \$. Taux d'intérêt annuel de 0,90 %/0,27 %/2,76 %/1,36 %/0,43 %, mensualités de 149 \$/159 \$/199 \$/239 \$/199 \$ pour 60/60/60/48/48 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Coût total de location de 9535 \$/11 595 \$/14 435 \$/13 467 \$/12 547 \$. Option d'achat de 3803 \$/4400 \$/7938 \$/8897 \$/8734 \$. Comptant de 595 \$/2055 \$/2495 \$/1995 \$/2995 \$, première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Frais de transport et de préparation inclus pour les Accent, Elantra et Tiburon, en sus pour les Sonata et Santa Fe. Toutes taxes applicables, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. **PDSF d'une Accent GS 3 portes 2003 achetée au comptant à partir de 10 995 \$. PDSF des véhicules 2003 suivants : Elantra GL/Tiburon/Sonata GL/Santa Fe GL 4 cylindres à traction avant; à partir de 15 295 \$/19 995 \$/21 050 \$. Frais de transport, d'immatriculation, de préparation et toutes taxes applicables en sus des PDSF et des prix d'achat au comptant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †Report de paiement d'un an (365 jours) disponible pour tous les véhicules 2003 neufs et non utilisés sur financement à l'achat. Aucuns frais d'intérêt pour les 335 premiers jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par son propriétaire. Après 335 jours, les intérêts commencent à s'accumuler et l'acheteur doit payer ensuite mensuellement le capital et les intérêts pour la période stipulée au contrat à un taux annuel de financement de 7,89 %. Le premier paiement est exigible à partir du 366^e jour après la prise de possession du véhicule. La durée maximale du contrat est de 48 mois, excluant la période de report de 12 mois. Un comptant ou un véhicule offert en échange pourrait être requis. ††Taux annuel de financement à l'achat de 0 % pour tous les modèles Accent 2003 et certains modèles Tiburon et Santa Fe 2003 sélectionnés jusqu'à 36 mois; jusqu'à 48 mois pour tous les modèles Elantra 2003 et certains modèles Sonata 2003 sélectionnés. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus. Exemple de financement : 10 000 \$ à un taux annuel de 0 %/0 % équivalent à des mensualités de 277,80 \$/208,33 \$ pour 36/48 mois. Coût de prêt de 0 \$/0 \$ pour une obligation totale de 10 000 \$/10 000 \$. Aucune offre de financement ou de location à l'achat au comptant de l'Accent GS offerte à prix spécial. Si l'Accent n'est pas achetée au comptant et que le financement à 0 % est l'option choisie, le taux d'intérêt effectif est de 7,95 %. Toutes les offres sont pour une durée limitée, sur approbation du crédit, et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Voir le concessionnaire pour les détails. ♦ Source : A.F.I.A.C., ventes de 2001 et 2002.

Metro Hyundai
5008, rue Decarie
Montréal (514) 485-0001

Hyundai Président
4600 "B" boul. St-Jean
Dollard-des-Ormeaux
(514) 624-7777

Ulsan Hyundai
1625, boul. Hymus
Dorval (514) 683-5702

Vaudreuil Hyundai
125, Aimé-Vincent
Vaudreuil (450) 455-3677

Seray Auto Inc.
730, boul. Périgny
Chambly (514) 875-1959

Longueuil Hyundai
1680, boul. Marie-Victorin
Longueuil (450) 670-2080

Les Automobiles Clognier
359, rue Laberge
St-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-6817

Brossard Hyundai
8450, boul. Taschereau
Brossard (450) 671-2225

Hyundai Casavant
200, rue Johnson, Est
St-Hyacinthe
(450) 774-6344

Hyundai Granby
1196, rue Principale
Granby 1-888-549-8632

Hyundai de Châteauguay
77, boul. St-Jean-Baptiste
Châteauguay
(450) 699-8555

Hyundai Varennes
1855, route 132
Varennes (450) 652-4979

Hyundai Valleyfield
860, boul. Monseigneur Langlois
Valleyfield (450) 370-3330

Desmeules Hyundai
1237, boul. Des Laurentides
Laval (450) 668-6393

Hyundai Auto St-Jérôme
1180, boul. Des Laurentides
St-Antoine (450) 432-4252

Chomedey Hyundai
2480, boul. Curé Labelle
Laval (450) 682-6000

Hyundai Blainville
1053, boul. Curé Labelle
Blainville (450) 434-5484

Houle et Frères Hyundai
290 Montée Masson
Mascouche (450) 474-1110

Hamel Hyundai
130, rue Dubois
St-Eustache (450) 974-0440

Hyundai Ste-Agathe
1701, Route 117
Ste-Agathe-des-Monts
(819) 321-3777

Performe Hyundai
1453, boul. Paquette
Mont-Laurier (819) 623-4844

Hyundai de Lanaudière
1165, rue de Lanaudière
Joliette (450) 759-7669

Coiteux Hyundai
5235, av. Papineau
Montréal (514) 521-3201

Hyundai Repentigny
845, rue Notre Dame
Repentigny (450) 582-3182

Hyundai Sorel-Tracy
1864, boul. Fiset
Sorel-Tracy (450) 743-1244

Hyundai Gabriel
7020, boul. Henri-Bourassa, Est
Montréal (514) 329-7777

Valois Hyundai
125 boul. Lemire Ouest
Drummondville (819) 478-8148

Hyundai Victoriaville
433, boul. Bois-Francis, Nord
Victoriaville
(819) 758-5775

Hyundai N. Paquin Auto
51, 10^e Avenue, Ouest
Amos (819) 732-5995

Dynastie Automobile Ltée
494, Avenue La Rivière
Rouyn (819) 762-1741

Maryvo Hyundai
1940, 3^e Avenue
Val d'Or (819) 874-2886